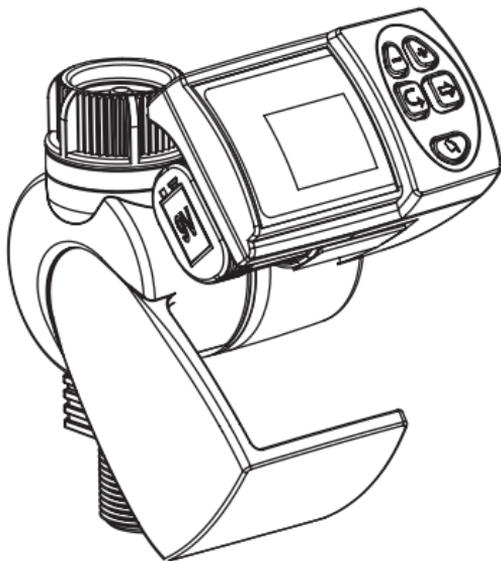


# 11000BT

Bluetooth 11000BT Hose-End  
Pogramador de Riego a Pilas



Kfar-Blum 1215000, Tel. 972-4-690-0222, Fax. 972-4-690-2727  
E - Mail : [info@galconc.com](mailto:info@galconc.com), [www.galconc.com](http://www.galconc.com)

# Emparejar su Smartphone con los controladores Galcon

Se requiere efectuar el emparejamiento una sola vez. Después del emparejamiento inicial, la aplicación se sincroniza automáticamente con el controlador.

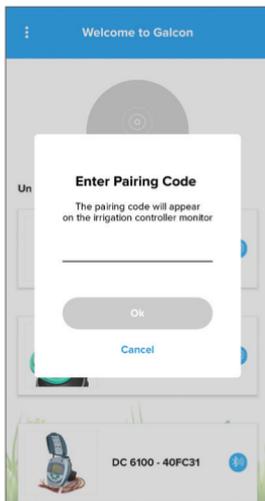
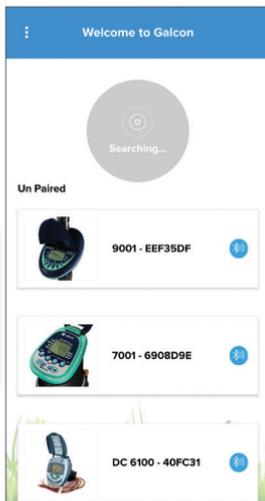
Siga estos pasos para emparejar su Smartphone: inserte las baterías apropiadas en el controlador. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la guía del usuario de su controlador.

1. Descargue e instale la aplicación Galcon BT de las tiendas o escaneando el código de barras.
2. Si la aplicación le solicita que active Bluetooth, presione OK para confirmar\*. Aparecerá la pantalla de bienvenida.
3. Bajo temporizadores no emparejados, pulse el nombre del modelo de su controlador. De no aparecer ningún controlador, pulse Escanear temporizadores.
4. En el controlador, aparecerá un icono de Bluetooth, seguido de un código de 4 dígitos.

## Atención!

El código de emparejamiento aparecerá en la pantalla del controlador de irrigación durante unos 10 segundos solamente

5. Escriba el código de emparejamiento y luego presione Enviar. Cuando se completa el emparejamiento, el



\* habilite la app en su smartphone

## Localización de fallas

Verifique las siguientes opciones:

- Asegúrese de haber otorgado permiso a los servicios de localización 'Location Services' al instalar la aplicación
- Asegúrese de que 'Location Services' fue activado.
- En la configuración de Bluetooth en el teléfono, asegúrese de que el controlador aparezca en la lista del dispositivos
- Si el controlador no aparece en la lista, reinicie el controlador \*\*
  - Si el controlador aparece en la lista, apague y vuelva a encender el Bluetooth en el teléfono
- Cierre la aplicación (que tampoco opera en segundo plano) y reiniciela
- Si el controlador aparece en la aplicación pero no se puede conectar, intente conectarse con otro teléfono para identificar el problema



## Restablecimiento del controlador

**9001BT** - Pulse simultáneamente    durante 5 segundos.

**7101BT** - Pulse simultáneamente    durante 5 segundos.

**11000BT** - Pulse simultáneamente    durante 5 segundos.

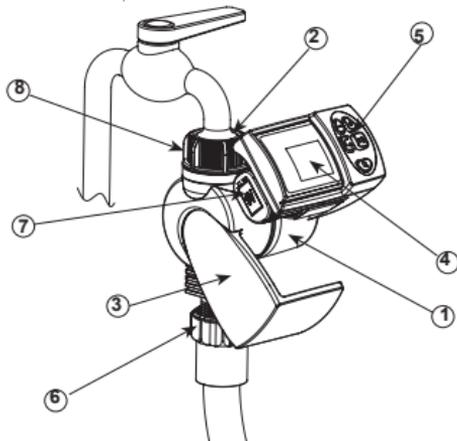
**6100BT** - Pulse simultáneamente    durante 5 segundos.

**8000BT** - Pulse simultáneamente    durante 5 segundos.

# 1. Introducción

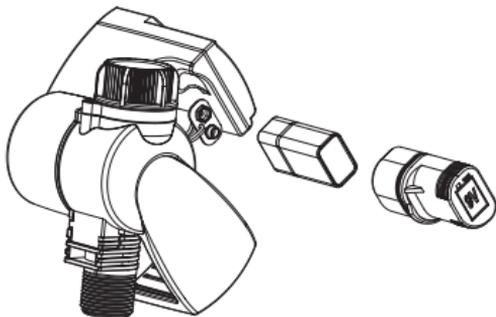
## HOSE END TIMER

1. Racor de empalme para grifo.
2. Filtro interior.
3. Base del programador.
4. Pantalla.
5. Teclas de programación y de arranque.
6. Racor (atornillamiento exterior) al tubo de riego.
7. Compartimento de la batería.



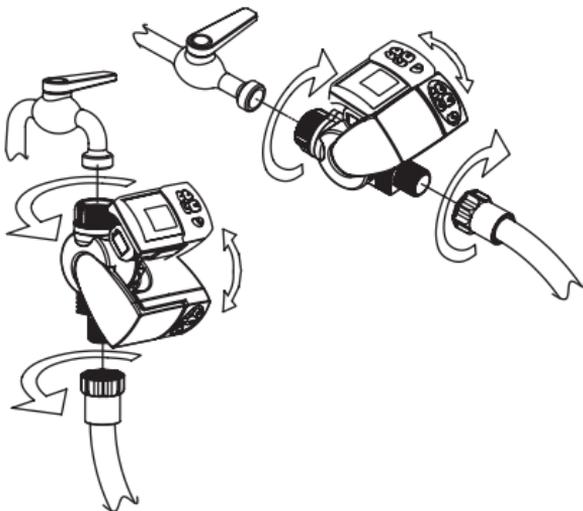
## 2. Instalación de la batería

1. Tenga el programador con el compartimento de la batería orientado hacia usted y quite la tapa del compartimento tirando.
2. Conecte una batería alcalina de 9V al conector de la batería.
3. Coloque nuevamente la tapa del compartimento de la batería.
4. Atención: al cambiar la batería, asegúrese de que el compartimiento de la batería esté seco.



### 3. Instalación del programador

1. Asegúrese de que el filtro y la junta estén en su sitio.
2. Atornille el racor al grifo (cierre solamente manual, sin ninguna herramienta).
3. Conecte el tubo de riego a la extremidad inferior del programador con un racor adecuado.

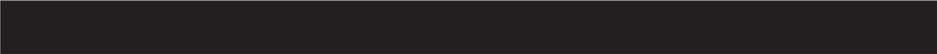


## 4. Programación del programador

En este párrafo se va a presentar un programa de riego. Se pueden cambiar los datos del ejemplo y adecuarlos al programa de riego deseado.

El programador se programa con 4 teclas:

- ⓐ Tecla “fase de programación” – elije el parámetro de programación deseado (por ejemplo – duración de riego).
- ⓑ Tecla de selección – elije el dato que se quiere ajustar (por ejemplo - hora, minuto, etc.). Se puede ajustar el dato sólo cuando está parpadeando.
- ⓐ Tecla “Aumentar” - Aumenta el valor del dato elegido (por ejemplo añade una hora).
- ⓑ Tecla “Disminuir” - Disminuye el valor del dato elegido (por ejemplo quita una hora).



El programador vuelve siempre a la pantalla principal (“reloj”) si no se efectúa ninguna operación.

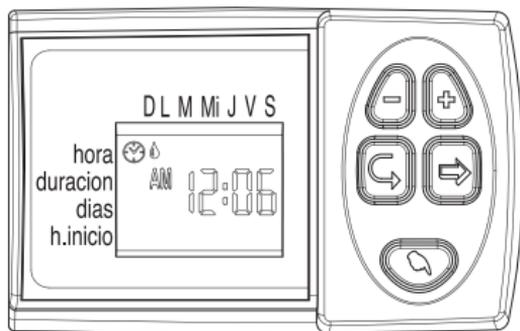
Si uno de los valores para de parpadear antes que haya terminado el ajuste, pulse la tecla para continuar la operación.

### **Riego de urgencia:**

Si ha colocado una batería sin pulsar ninguna tecla durante 10 minutos, la pantalla parpadeará todo el tiempo y después accionará el riego por 5 minutos cada 24 horas.

### **Ajuste de la hora y de la fecha actuales**

Para que el programador pueda accionar el sistema de riego en los momentos deseados, hay que ajustar la hora y la fecha actuales.



## **Configuración de un programa de riego semanal**

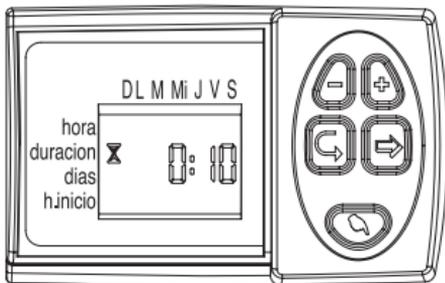
Suponemos que se quiera configurar el programador de riego para que abra el grifo 3 veces al día, a las 8:00 de la mañana, a la 1:00 de la tarde y a las 7:00 de la tarde, durante 10 minutos cada vez, el martes y el viernes.

### **Programación de la duración de riego:**

1. Pulse la tecla  hasta que aparezca  al lado de las palabras “Duración de riego”. El valor de la hora parpadeará.
2. Deje el valor de la hora a cero “0”.
3. Pulse la tecla . El valor de los minutos parpadeará.
4. Pulse la tecla  o  hasta que aparezca el valor 10.

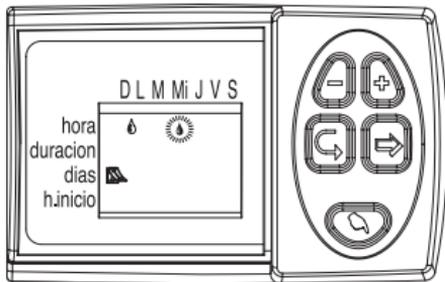
## Programación de los días de riego:

1. Pulse la tecla  hasta que aparezca  al lado de las palabras “Días de riego”. Si es la primera programación del programador, la palabra OFF parpadeará en la pantalla.
2. Pulse la tecla . Una gota aparecerá debajo de Domingo en la parte superior de la pantalla. Pulsando la tecla  coloque la gota debajo de Martes y pulse la tecla . La gota debajo de Martes dejará de parpadear y otra gota parpadeará debajo de Miércoles. Con  coloque la gota debajo de Viernes y pulse la tecla .



### Programación de la hora de inicio de riego:

1. Pulse la tecla  $\odot$  hasta que aparezca START I al lado de las palabras “Hora de inicio”. Si es la primera programación del programador, la palabra OFF parpadeará en la pantalla. Pulse la tecla  $\oplus$  o  $\ominus$ . El valor de la hora parpadeará.
2. Con  $\oplus$  o  $\ominus$  ajuste la hora de inicio a las 8:00 de la mañana – AM. Repita la operación para ajustar la hora del segundo arranque START II a la 1:00 de la tarde – PM. Ajuste la hora del tercer inicio START III a las 7:00 de la tarde – PM.
3. Pulse la tecla  $\odot$ . La pantalla mostrará START IV. Pulse la tecla  $\ominus$ . El valor de la hora parpadeará. Pulse la tecla  $\oplus$  o  $\ominus$  hasta que aparezca la palabra OFF en la pantalla. La cuarta abertura está anulada.

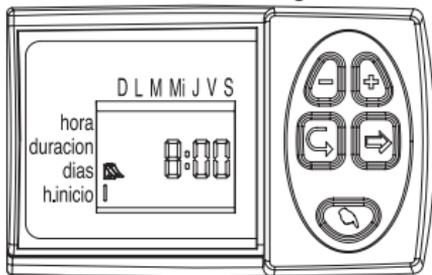


## Activación digital manual:

1. Esta operación abre inmediatamente el grifo durante el tiempo de riego previsto en el programa. El grifo se cerrará automáticamente al acabar el tiempo de riego previsto. Atención: el programa establecido originalmente sigue ejecutándose según los tiempos previstos. No se puede realizar esta operación cuando la pantalla parpadea.

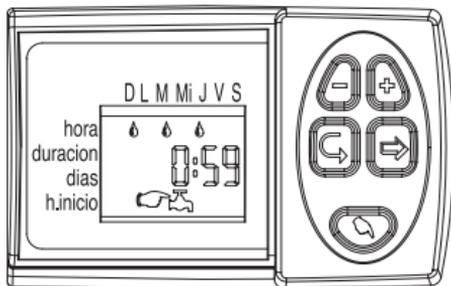
**Activación:** pulse la tecla . Al lado de la palabra “manual” aparecerá  y debajo se mostrará .

En la pantalla se mostrarán los días de la semana y la duración del riego previstos en el programa de riego. El programa se ejecutará mostrando la “cuenta atrás” de la duración de riego (Esta pantalla aparece también durante el riego automático cuando el grifo está abierto).



**Fin del riego:** pulse otra vez la tecla . Los iconos del grifo y de la mano desaparecerán de la pantalla. El grifo se cerrará.

- Si la duración de riego es cero (0:00), no habrá riego.
- No se puede activar el riego manual mientras se programa el programador (un valor parpadea).



### **Icono parpadeante de nueva batería :**

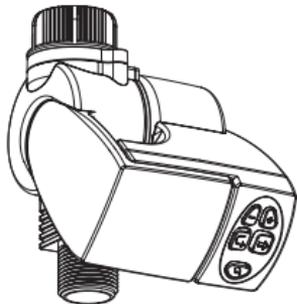
Cuando la batería se debilita, en la pantalla aparece un icono de batería parpadeante:  . En este caso, en la batería aún queda un poco de energía para la activación del grifo, pero hay que reemplazarla cuanto antes. Si no se reemplaza la batería, el programador abrirá el grifo sólo 8 veces más y después interrumpirá sus funciones y mostrará OFF. Se puede reemplazar la batería en 30 segundos sin perder la programación.

### **Valores que faltan en el programa de riego:**

Si en la pantalla se muestra NO PRO6 (sólo en el programa digital manual), eso significa que la duración de riego no ha sido ajustada.

## 5. Mantenimiento

- a) Retire la batería si el programador no es utilizado por un período prolongado.
- b) Limpie el filtro interior una vez cada algunos meses (según la pureza del agua y la frecuencia de uso). Un filtro que no está limpio puede causar daños.
- c) En las normales condiciones de uso, la batería es suficiente por lo menos por un año.
- d) La presión del agua aconsejada es de 1-8 atm (bar). Si se necesita un regulador de presión, hay que instalarlo antes del programador.



## **CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA Y CONDICIONES DE SERVICIO PARA LOS PRODUCTOS "GALCON SMART (GSI, CYBER RAIN, 7101BT, 9001BT, 11000BT)"**

1. Galcon vende los controladores de riego "Galcon Smart" ("los productos") y proporciona software del producto asociado mediante software basado en navegador y/o software de aplicaciones móviles y/o software basado en cliente y/o cualquier otro software que sea proporcionado con el producto ("el Software del Producto") y ciertos servicios ("los Servicios") mediante el sitio Web de Galcon ([www.galconc.com](http://www.galconc.com)) y/o a través de cualquier centro de descarga de aplicaciones de dispositivos y/o de telefonía móvil y los por medio de software de auto-instalación ("el Sitio"). Este Certificado de Garantía Limitada y Términos de servicio ("estas Condiciones") constituyen un acuerdo legal entre Galcon y el comprador original del Producto ("el Cliente"), y regirán el acceso y uso de los Servicios y el Producto por el Cliente. Al acceder al Sitio y/o al utilizar los Servicios y/o el producto, el cliente consiente en que ha leído, entendido, acepta y está de acuerdo en estar obligado por estas Condiciones. Si el cliente no está de acuerdo con cualquiera de las disposiciones de estas Condiciones, el Cliente no debe acceder o utilizar los Servicios y/o el producto.
2. Galcon proporcionará, por un período limitado de 36 meses desde la fecha de compra al por menor por el (primer) comprador original ("el Período de Garantía"), una garantía limitada para el Producto(s) y los Servicios, según lo previsto y sujeto a las disposiciones y limitaciones de estas Condiciones. Sin perjuicio de lo anterior, Galcon no asume ninguna obligación de proporcionar los Servicios (o cualquier parte de los mismos) más allá del Período de Garantía.
3. La Garantía de Galcon para el producto y/o los Servicios únicamente se extiende para el Cliente quien, al solicitar el servicio de garantía, debe presentar a Galcon con un contrato válido y debidamente firmado con Galcon (o cualquiera de sus distribuidores autorizados), junto con un recibo de compra válido. La falta de presentación de dicha documentación resultará en que la solicitud de garantía será nula y sin efecto.
4. Galcon garantiza al cliente que el producto se ajustará materialmente a la descripción en la documentación de Galcon, y que estará libre de defectos en materiales y mano de obra. En consecuencia, el único y exclusivo recurso del Cliente bajo esta garantía es la reparación o - a la sola discreción de Galcon - la sustitución del Producto o cualquier

de sus partes de acuerdo a los términos de esta Garantía, y ningún otro recurso estará disponible. Por lo tanto, si - dentro del período de garantía - se demuestra que el Producto es defectuoso por razón de defectos de fabricación o materiales de Galcon, Galcon se compromete, con razonable prontitud, a reparar el Producto defectuoso (o partes del mismo) o reemplazarlo a discreción de Galcon; y todo está sujeto a los términos y condiciones de estas Condiciones.

5. La Garantía de Galcon para el Producto y/o los Servicios y/o de otras formas, no se aplicará a ninguno de los siguientes: (i) cualquier conducta (por acción u omisión) no de Galcon, incluyendo cualquier mal uso/abuso de cualquier Producto y/o de los Servicios (o partes del mismo), y/o cualquier falla de instalar y/o usar cualquier Producto en plena conformidad con las instrucciones del Galcon; (ii) otros sistemas/componentes/ dispositivos/tecnologías y/o la integración/interfaz del mismo con cualquier Producto; (iii) cualquier parte/componente que haya sido incluido/instalado en cualquier Producto sin la aprobación de Galcon y/o por otros que no sean Galcon; (iv) cualquier cambio/ reparación/interferencia efectuado o intentado de/con cualquier Producto (incluyendo cualquier uso/manejo de, y/o interferir/manipular, cualquier código de cualquier software incluido/ utilizado en el producto) que no sea por Galcon; (v) cualquier dato/información/ contenido que se haya insertado/incluido en un producto y/o los Servicios; (vi) el mal funcionamiento o daños resultantes de accidentes, que ocurrieron durante el transporte y/o manipulación, y/o el mal funcionamiento o daños causados por incendio, terremoto, inundación, rayos y/o cualquier otro desastre externo; (vii) accidentes imprevistos, desgaste, o cualesquiera otros factores externos más allá del control razonable de Galcon, o a cualquier producto instalado, reparado, ajustado, reconstruido, modificado, cambiado o transformado por cualquier persona (incluido el cliente) que no sea Galcon;
6. Además, y sin derogar las disposiciones de estos Términos, la garantía de Galcon y los derechos del Cliente para usar/acceder a los Servicios y/o al Sitio, está condicionada a que ocurra la totalidad de los siguientes compromisos del Cliente: (i) el Cliente opera y mantiene el producto y/o los Servicios de conformidad con las instrucciones de Galcon; (ii) el Cliente no está en incumplimiento de cualquier obligación de pago a Galcon (o a su distribuidor autorizado, según el caso); (iii) el Cliente no licenciará, venderá, alquilará, arrendará, transferirá, asignará, distribuirá, alojará o de otra forma explotará comercialmente los Servicios; (iv) el Cliente no modificará, realizará trabajos derivados de, desensamblará, descompilará o realizará ingeniería inversa de cualquier parte de los

Servicios; (v) el Cliente no accederá a los Servicios y/o al Sitio con el fin de construir un servicio similar o competidor; (vi) a menos que esté expresamente declarado en el presente, ninguna parte de los Servicios puede ser copiada, reproducida, distribuida, republicada, descargada, exhibida, publicada o transmitida en cualquier forma o por cualquier medio; (vii) el Cliente no podrá cargar, transmitir o distribuir cualesquiera virus informáticos, gusanos o ningún software con la intención de dañar o alterar una red de computadoras o comunicaciones, ordenador, dispositivo móvil de mano, los datos, los servicios, el Producto, el Software del Producto, o cualquier otro sistema, dispositivo o propiedad; (viii) el Cliente no deberá interferir con, perturbar o intentar obtener acceso no autorizado al Sitio, a los servidores o a las redes conectadas a los Servicios, o violar los reglamentos, políticas o procedimientos de dichas redes; (ix) el Cliente no deberá acceder (o intentar acceder) a cualquiera de los Servicios por otros medios distintos de la interfaz que es proporcionada por Galcon; (x) el Cliente no eliminará, ocultará o alterará ningún aviso de derechos de propiedad (incluyendo los derechos de autor y avisos de marcas registradas) que puedan estar contenidos en o mostrados en relación con los Servicios; (xi) el uso o el acceso por cualquier persona menor de 18 años está prohibido.

7. Sujeto a las presentes Condiciones, así como a otros lineamientos, términos o reglas adicionales mencionadas en este documento e incorporadas por referencia en estas Condiciones, Galcon otorga al cliente una licencia no exclusiva y no transferible de derecho limitado (sin derecho a sublicenciar) para usar los Servicios durante el Período de Garantía, única y exclusivamente con el propósito de controlar y monitorear el Producto instalado en la propiedad del Cliente.
8. Galcon no otorga ninguna garantía o aval alguno con respecto a cualquier Producto o Servicio (o cualquier parte/s del mismo) que no haya sido fabricado y distribuido por Galcon y que no haya sido comprado a Galcon o a cualquiera de sus distribuidores autorizados, ya sea si tales productos están marcados con cualquier marca comercial similar a cualquier marca comercial perteneciente a, o utilizada por, Galcon.
9. Después de la sustitución o reparación del Producto, la garantía para el Producto nuevo o reparado será válida únicamente para el período no vencido del Período de Garantía original. Cualquier producto o partes defectuosas, que hayan sido reemplazadas, pasarán a ser propiedad de Galcon.

10. Galcon se reserva el derecho de cobrar al cliente cualquier servicio de garantía que haya sido solicitado y llevado a cabo, pero donde no se halló un fallo en el producto o si tal defecto/fallo no está cubierto bajo la Garantía de Galcon.
11. No obstante cualquier disposición en contrario, Galcon no será responsable y no estará obligada, bajo ninguna circunstancia y de ninguna manera, por cualesquiera pérdida, daño, costo, gasto, expensa, responsabilidad y/u obligación (incluyendo de los clientes y/o terceros) - incluyendo (sin limitación) directa y/o indirecta (incluyendo incidental y/o especial y/o consecuente), que pudiera surgir, incluso respecto de los daños o pérdida de la propiedad y/o equipos, la pérdida de beneficios, pérdida de uso, lucro cesante o daños a los negocios o reputación, ya sea o no que está basado en incumplimiento de contrato, agravio (incluyendo negligencia), responsabilidad del producto o de otra manera - resultantes de la ejecución o incumplimiento de cualquier aspecto de los Servicios y/o el Producto y/o el acceso al Sitio o cualquier parte del mismo; todo lo anterior, ya sea o no que Galcon y/o el Cliente hayan sido conscientes de la posibilidad de tal pérdida.
12. En todo caso, cualquier responsabilidad que Galcon pudiera tener en relación con el Producto y/o los Servicios y/o el acceso al Sitio y/o a estas Condiciones, incluyendo (sin limitación) en conexión con y/o resultante del Producto (o parte del mismo) y el uso del mismo y/o de los Servicios, estará limitada a un importe total (por todos los daños, reclamos y causas de acción en el agregado) igual a la contraprestación realmente recibida por Galcon del Cliente para el Producto. Las limitaciones se aplicarán ya sea si la responsabilidad se basa en contrato, agravio, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría.
13. El Cliente reconoce y acepta que Galcon posee y continuará siendo el poseedor de todo título, derechos y otros intereses (incluyendo todos los derechos de propiedad intelectual) en relación con el Producto, el Sitio, los Servicios y todo el contenido disponible a través del Sitio, incluyendo todas y cada una de las marcas registradas, marcas de servicio y logotipos contenidos en el mismo. La provisión del Producto, el Software del Producto y/o los Servicios, no transfiere al Cliente o a terceros ningún derecho, título o interés en o sobre dichos derechos de propiedad intelectual. El Cliente no podrá copiar, seguir desarrollando, reproducir, publicar, modificar, alterar, descargar, publicar, difundir, transmitir o de otra manera, ningún material disponible en el Sitio o los Servicios.

14. El cliente crea datos cuando se utiliza el servicio que está relacionado con la programación del producto. El cliente por este medio provee a Galcon una licencia para usar, cargar, mostrar, copiar, manipular y almacenar los datos que el Cliente deberá crear/insertar cuando usa los Servicios y/o el producto. El cliente reconoce y acepta que él siempre seguirá siendo el único responsable y que asume la obligación por dichos datos.
15. Galcon no tiene ninguna obligación de aceptar, mostrar, revisar o mantener cualquier contenido al Cliente. Por otra parte, Galcon se reserva el derecho de editar, borrar, tergiversar o mover el contenido del cliente del Sitio y/o los Servicios sin previo aviso y por cualquier motivo y en cualquier momento. Cualquier contenido presentado por el Cliente no será considerado como confidencial y podrá ser difundido por Galcon sin compensación alguna para el cliente. El contenido del cliente puede estar disponible para el público, y el cliente debe tener ninguna expectativa de privacidad con respecto a su contenido. El Cliente reconoce que él proporciona su información personal a su propio riesgo.
16. El Cliente garantiza y está de acuerdo en que la prestación de servicios depende de la recepción de información proveniente de una variedad de fuentes de terceros, incluso con respecto a los datos del clima, y que por lo tanto no puede garantizar la exactitud de dicha información. El sitio y los servicios son proporcionados sobre una base TAL Y COMO ESTÁ y sobre la base de disponibilidad sin garantías de ningún tipo de Galcon. El uso del Sitio, el Producto y/o de los Servicios es a riesgo exclusivo del Cliente.
17. Galcon no es responsable por cualquier problema técnico o mal funcionamiento de cualquier red o línea telefónica, red inalámbrica de cualquier tipo (WiFi, celular, Bluetooth u otro), sistemas informáticos en línea, servidores o proveedores, equipos informáticos o software, debido a problemas técnicos o congestión de tráfico en la Internet o en los Servicios y/o el Sitio. Bajo ninguna circunstancia Galcon será considerada responsable por cualquier pérdida o daños resultantes del uso del Producto, el Sitio y/o los Servicios.
18. Galcon puede suspender o terminar los Servicios y/o la cuenta del cliente en cualquier momento mediante notificación por escrito al Cliente de que el Cliente no ha cumplido con las presentes Condiciones, y, en la medida en que la violación pueda ser remediada, el Cliente no remedia el incumplimiento en 14 (catorce) días.

19. Esta Garantía y los remedios establecidos en este documento son exclusivas y en lugar de cualquier otra garantía, remedios y condiciones, ya sea oral, escrita, legal, expresa o implícita. GALCON ESPECÍFICAMENTE RECHAZA TODAS Y CADA UNA DE LAS GARANTÍAS, ESTATUTARIAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y GARANTÍAS CONTRA DEFECTOS OCULTOS O LATENTES.
20. El Cliente será el único responsable por la selección, uso, eficiencia e idoneidad del Producto(s).
21. Las disposiciones del presente Certificado de Garantía Limitada se interpretarán y regirán, única y exclusivamente, de conformidad con las leyes del Estado de Israel, y no se aplicará ninguna otra ley. Cualesquiera y todas las acciones legales deberán ser objeto de litigio en la jurisdicción de los tribunales de Israel, y no se aplicará ninguna otra jurisdicción. El Cliente renuncia a cualquier objeción a dicha jurisdicción y competencia, sobre la base de que sea un foro inconveniente.

GDB8C4



Kfar-Blum 1215000, Tel. 972-4-690-0222, Fax. 972-4-690-2727  
E - M a i l : i n f o @ g a l c o n c . c o m , w w w . g a l c o n c . c o m